



CALASEPT® Plus

Calcium Hydroxide

Calcium hydroxide paste
Kalciumhydroxidpasta
Calciumhydroxid paste
Pâte d'hydroxyde de calcium
Pasta di idrossido di calcio
Kalsiumhydroksidipasta
Calciumhydroxidpasta
Pasta de hidróxido cálcico
Pasta de hidróxido de cálcio
Calciumhydroxidepasta
Wodorotlenek wapnia w pastcie
πάστα στείρου υδροξειδίου του ασβεστίου
Материал стоматологический пломбирочный временный



CE
0413

Made in
Sweden

Rx Only



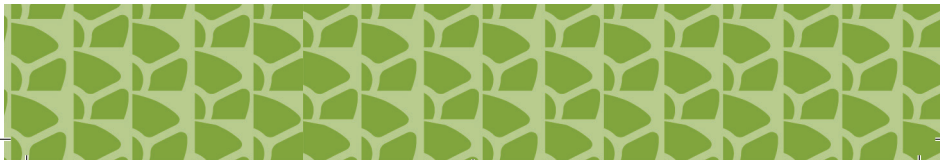
DIRECTA AB

P.O. Box 723, Finvids väg 8
SE-194 27 Upplands Väsby, Sweden
Tel: +46 8 506 505 75

DIRECTA INC

64 Barnabas Road, Unit 3
Newtown, CT 06470, United States
203.491.2273

DIRECTA
directadental.com





106895-2019_04-16





INSTRUCTIONS FOR USE

Calcium hydroxide paste with radiopacity

Indications

1. Temporary root filling material for conventional root treatment.
2. Pulp capping.
3. Perforation and pulp protection.
4. Insulation in deep cavities.

Advantages

- Stimulates formation of dentine bridges.
- Has strong bactericidal effect.
- Stimulates hard tissue formation in roots.
- Quick and simple application of calcium hydroxide.
- Eliminates mixing of powder and liquid.
- Always the ideal consistency.

Contents

Calcium hydroxide 41%, Barium sulphate 5%, Sterile isotonic saline solution, pH 12.4

Directions for use

1. Before application eject a small amount of paste - to equalise pressure in the syringe and to control flow of paste through the Flexi-Tip.
2. For a temporary root filling apply paste gradually and intermittently compress with absorbing material like paper points or cotton pellets.
3. Each syringe can be used several times. To guarantee perfect function the Flexi-Tip should be discarded and replaced with the security cap after use.

All contact between calcium hydroxide paste and air will result in formation of calcium carbonate which will harden after some time.

Additional notes

Calasept is corrosive.

- Skin contact: Wash with plenty of water. Remove splashed clothes and wash underlying skin.
- Eye contact: Immediately rinse with copious amounts of water and seek medical advice.
- Ingestion: Drink water or preferably milk (0,5 liter), and seek medical advice.

Shelf life

Two years from date of manufacture.

Storage

Store at room temperature, do not refrigerate. Recommended storage < 25°C. Avoid exposure to direct sunlight.

Note P. 3 above.



BRUKSANVISNING

Kalciumhydroxidpasta med röntgenkontrast

Indikationer

1. Temporärt rotfyllnadsmaterial vid konventionell rotbehandling.
2. Pulpåverkning.
3. Permanent sårförband vid överkappning och vital amputation.
4. Isolering i djupa kaviteter.

Fördelar

- Stimulerar pulpavävnaden till bildning av dentinbrygga.
- Har stark antibakteriell effekt.
- Stimulerar hårdvävnadsbildning i rotspetsen.
- Snabb och säker applikation av kalciumhydroxid.
- Ingen blandning av pulver och vätska.
- Alltid rätt konsistens.

Sammansättning

Kalciumhydroxid 41%, Bariumsulfat 5%, Ringerlösning, pH 12.4

Bruksanvisning

1. Innan pastan appliceras bör en liten mängd pasta tas ur sprutan - dels för att utjämna eventuellt tryck i sprutan - dels för att kontrollera att pastan flyter bra genom Flexi-Tip.
 2. Vid temporär rotfyllning kondenseras pastan stegvis med absorberande material typ bomullspelletts eller papperspoints.
 3. Calaseptsprutan kan användas ett flertal gånger. För att garantera en perfekt funktion beakta följande: Avlägsna Flexi-Tip direkt efter applikationen och skruva på hatten igen.
- All kontakt med luft för med sig att kalciumhydroxid omvandlas till kalciumkarbonat och pastan stelnar efter en tid.

Observera

Calasept är frätande.

- Hudkontakt: Skölj med rikliga mängder vatten. Tag av kontaminerade kläder och tvätta huden.
- Ögonkontakt: Skölj omedelbart med rikliga mängder vatten tills en läkare övertar behandlingen.
- Vid förtäring: Drick omedelbart vatten eller helst mjölk (0,5 liter). Kontakta läkare.

Hållbarhet

Två år efter tillverkningsdatum.

Förvaring

Calasept skall förvaras i rumstemperatur, inte i kylskåp. < 25°C . Skyddas mot direkt solljus.

Se p.3 ovan.



ISTRUZIONI PER L'USO

Pasta di idrossido di calcio con radio-opacità

Indicazioni

1. Materiale per riempimento temporaneo dei canali radicolari per il trattamento convenzionale della radice.
2. Protezione della polpa.
3. Riparazione di perforazioni.
4. Isolamento in cavità profonde.

Vantaggi

- Stimola la formazione di ponti di dentina.
- Possiede energici effetti battericidi.
- Stimola la formazione di tessuti consistenti nelle radici.
- Rapida, semplice applicazione mono-manuale di idrossido di calcio.
- Eliminazione della miscelazione polvere/liquido.
- Garanzia di consistenza costante.

Composizione

Idrossido di calcio 41%, Solfato di bario 5%, Soluzione salina isotonica sterile, pH 12.4

Istruzioni per l'uso

1. Espellere una piccola quantità di pasta prima dell'applicazione, per stabilizzare la pressione nella siringa e controllare il flusso della pasta attraverso Flexi-Tip.
2. Durante il riempimento provvisorio della radice, inserire la pasta gradualmente e, a intervalli, detergere con materiale assorbente, quali punte di carta o palline di cotone.
3. Una siringa può essere usata molte volte. Per garantire un perfetto funzionamento, Flexi-Tip deve essere invece gettato e sostituito con il cappuccio di sicurezza dopo ogni uso.

Ogni contatto della pasta d'idrossido di calcio con l'aria comporta la formazione di carbonato di calcio che, col tempo, indurirà.

Note aggiuntive

Calasept è corrosivo.

- Contatto con la pelle: lavare abbondantemente con acqua. Togliere gli indumenti schizzati e lavare la pelle sottostante.
- Contatto con gli occhi: risciacquare immediatamente ed abbondantemente con acqua corrente e ricorrere alle cure mediche.
- Ingestione: bere immediatamente acqua o preferibilmente latte (0,5 l); ricorrere alle cure mediche.

Durata

Due anni dalla data di produzione.

Stoccaggio

Conservare a temperatura ambiente, non mettere in frigorifero. Temperatura raccomandata per lo stoccaggio < 25° C. Evitare l'esposizione alla luce solare diretta.

Nota: P. 3 sopra.



GERBRAUCHSANWEISUNG

Calciumhydroxid Paste mit Röntgenkontrast

Indikationen

1. Temporäres Wurzelfüllmittel bei konventioneller Wurzelbehandlung.
2. Pulpenüberkappung.
3. Permanenter Verband bei Überkappungen und Vitalamputation.
4. Isolierung in tiefen Kavitäten.

Vorteile

- Stimuliert die Bildung von Dentinbrücken im Pulpengewebe.
- Hat optimale antibakterielle Wirkung.
- Stimuliert die Bildung von Hartgewebe in der Wurzelspitze.
- Schnelle und sichere Applikation von Calciumhydroxid.
- Kein Mischen von Pulver und Flüssigkeit.
- Immer die richtige Konsistenz.

Zusammensetzung

Calciumhydroxid 41%, Bariumsulfat 5%, Ringer Lösung, pH 12.4

Gebrauchsanweisung

1. Vor der Applikation eine kleine Menge Paste herausdrücken – zum Druckausgleich in der Spritze und zur Kontrolle des Pastenflusses durch die Flexi-Tip.
2. Bei temporärer Wurzelfüllung wird die Calasept Paste schrittweise eingegeben und mit absorbierendem Material Typ Papierspitzen oder Wattepellets kondensiert.
3. Jede Spritze kann mehrmals verwendet werden. Um eine einwandfreie Funktion sicherzustellen, sollte die Flexi-Tip nach Gebrauch verworfen und durch die Sicherheitskappe ersetzt werden.

Jeglicher Kontakt zwischen Calasept Paste und Luft führt zur Bildung von Calciumkarbonat, dadurch erhärtet die Paste und verliert ihre Wirkung.

Zur Beachtung

Calasept ist ätzend.

- Bei Hautkontakt: mit reichlich Wasser spülen. Kontaminierte Kleidung entfernen und Haut mit Wasser waschen.
- Bei Augenkontakt: Augen bei geöffnetem Lidspalt mit reichlich Wasser spülen bis ein Augenarzt die Behandlung übernimmt.
- Bei Verschlucken: sofort reichlich Wasser oder Milch trinken. Arzt aufsuchen.

Haltbarkeit

Zwei Jahre vom Herstellungsdatum.

Aufbewahrung

Calasept wird bei Zimmertemperatur gelagert. Nicht im Kühlschrank. Lagerung unter 25°C empfohlen. Vor direktem Sonnenlicht schützen.

Siehe punkt 3 oben.



FR

MODE D'EMPLOI

Pâte d'hydroxyde de calcium avec radio-opacité

Indications

1. Produit d'obturation temporaire pourtraitement conventionnel des racines.
2. Coiffage pulpaire.
3. Réparation des perforations.
4. Isolation des cavités profondes.

Avantages

- Favorise la formation des ponts de dentine.
- A d'importantes propriétés bactéricides.
- Favorise la formation de tissus durs au niveau des racines.
- Application simple et rapide d'hydroxyde de calcium.
- Produit prêt à l'emploi (pas de mélange poudre/liquide).
- Consistance toujours parfaite.

Composition

Hydroxyde de calcium 41%, Sulfate de Baryum 5%, Solution saline isotonique stérile, pH 12.4

Mode d'emploi

1. Avant l'application, faire sortir une petite quantité de pâte pour équilibrer la pression dans la seringue et contrôler le flux de pâte sortant de Flexi-Tip.
2. Lors de l'obturation temporaire d'une racine, appliquer la pâte graduellement tout en tamponnant avec un matériau absorbant type boule de coton ou cône de papier.
3. Chaque seringue peut être utilisée plusieurs fois. Pour garantir un fonctionnement sans défaut, Flexi-Tip doit être jetée après utilisation et remplacée, avec le capuchon de sécurité.

Tout contact entre l'hydroxyde de calcium et l'air entraînera la formation de carbonate de calcium qui commencera à durcir au bout de quelque temps.

Important

Calasept est un produit corrosif.

- Contact avec la peau: lavez avec une grande quantité d'eau. Enlevez les vêtements éclaboussés et nettoyez la peau qui se trouvait en-dessous.
- Contact avec les yeux : Rincez continuellement et avec une grande quantité d'eau jusqu'à ce qu'un médecin ordonne un traitement.
- Ingestion: Boire immédiatement de l'eau ou mieux encore du lait (0,5 l) et demandez conseil à un médecin.

Durée de conservation

Deux ans à compter de la date de fabrication.

Stockage

Stockez à température ambiante, ne pas réfrigérer. Conserver à une température inférieure à 25°C. Evitez toute exposition aux rayons du soleil.

Voir P3 ci-dessus.





BRUGSVEJLEDNING

Calciumhydroxidpasta med radiopacitet

Indikationer

1. Temporært rodfyldningsmateriale ved rodbehandlinger.
2. Pulpaoverkapning.
3. Pulpabeskyttelse og reparation ved parietal perforation.
4. Isolering i dybe kaviteter.

Fordele

- Stimulerer dannelsen af dentinbroer.
- Har en stærk baktericid effekt.
- Stimulerer hårdvævsdannelsen i rødder.
- Hurtig, enkel enhåndsalplicering af $\text{Ca}(\text{OH})_2$.
- Eliminere blanding af pulver og væske.
- Altid den rigtige konsistens.

Indhold

Calciumhydroxid 41%, Bariumsulfat 5%, Steril isotonisk saltopløsning, pH 12.4

Brugsvejledning

1. Før applikationen trykkes en lille mængde Calasept ud på en blok. Derved udjævnes trykket i sprøjten og man kan kontrollere flow'et gennem Flexi-Tip.
2. Ved temporær rodfyldning appliceres pastaen gradvis og der kondenseres intermitterende med paperpoints eller vatpellets.
3. Sprøjten kan bruges flere gange. For at sikre en perfekt funktion bedes følgende iagttages:
Efter hver applikation skal Flexi-Tip straks kasseres og sprøjten genforsigles straks med lukkehætten.

Al kontakt mellem calciumhydroxid-pasta og luft vil resultere i dannelse af calciumcarbonat (kridt), som vil størkne med tiden.

Vigtige bemærkninger

Calasept er korrosivt.

- Ved hudkontakt: Vask med store mængder vand. Fjern kontamineret tøj og vask huden under.
- Ved kontakt med øjne: Skyl straks med store mængder vand indtil en læge kan overtage behandlingen.
- Ved indtagelse: Drik straks vand eller endnu bedre mælk (1/2 l). Søg læge-assistance.

Holdbarhed

Holdbarhed 2 år.

Opbevaring

Opbevares ved stuetemperatur - ikke i køleskab. < 25°C. Undgå direkte sollys.

Se p. 3 oven.



ES

INSTRUCCIONES DE USO

Pasta de hidróxido cálcico radiopaco

Indicaciones

1. Material de relleno temporal de la raíz, para tratamientos convencionales.
2. Protección Pulpal.
3. Reparación de perforaciones.
4. Aislante en cavidades profundas.

Ventajas

- Estimula la formación de puentes de dentina.
- Tiene un fuerte efecto bactericida.
- Estimula la formación de tejido duro en las raíces.
- Aplicación de hidróxido cálcico en una sola capa, rápida y sencilla.
- Elimina las mezclas de polvo y líquido.
- Consistencia adecuada.

Contenido

Hidróxido cálcico 41%, Sulfato de bario 5%, Solución salina isotónica estéril, pH 12.4

Instrucciones de uso

1. Antes de su aplicación expeler una pequeña cantidad de pasta - para igualar la presión en la jeringa y controlar el flujo de la pasta por la Flexi-Tip.
2. Durante el llenado temporal de la raíz, aplique la pasta gradualmente, y comprima de forma intermitente con un material absorbente, como puntas de papel o bolitas de algodón.
3. Cada jeringa puede ser utilizada varias veces. Para garantizar un perfecto funcionamiento la Flexi-Tip debería de ser desechada y reemplazada por la tapa de seguridad, después de cada uso.

Todo contacto entre la pasta de hidróxido cálcico y el aire resultará en la formación de carbonato cálcico, que se endurecerá después de poco tiempo.

Precaución

Calasept es corrosivo.

- Contacto con la piel: Retire las ropas manchadas y lave la piel con abundante.
- Contacto con los ojos: Aclare inmediatamente con gran cantidad de agua hasta que un médico se haga cargo del tratamiento.
- Ingestión: Beba agua inmediatamente, preferiblemente leche (0,5 l). Busque atención médica.

Caducidad

Dos años desde la fecha de fabricación.

Almacenamiento

Almacénese a temperatura ambiente, no refrigerar. Temperatura de almacenaje recomendada < 25°C. Evite la exposición directa a la luz del sol.

Ver nota i 3 arriba indicada.



PT

INSTRUÇÕES DE USO

Pasta de hidróxido de cálcio com rádio-opacidade

Indicações

1. Obturações provisórias de canais em tratamentos convencionais.
2. Protecção da polpa.
3. Reparação de perfurações.
4. Isolamento de cavidades profundas.

Vantagens

- Estimula a formação de pontes dentárias.
- Tem um forte efeito bactericida.
- Estimula a formação de tecidos resistentes no canal.
- Rapidez, simplicidade, aplicação de hidróxido de cálcio.
- Elimina a necessidade de misturar o pó com o líquido.
- Sempre a consistência certa.

Composição

Hidróxido de Cálcio 41%, Sulfato de Bário 5%, Solução Salina Isotónica Estéril, pH 12.4

Instruções de Uso

1. Antes da aplicação, ejectar uma pequena porção de pasta – para igualar a pressão na seringa e controlar o fluxo da pasta através da Flexi-Tip.
2. Durante a obturação do canal aplique a pasta gradualmente e comprima de forma intermitente com material absorvente, tal como pontas de papel ou bolas de algodão.
3. Cada seringa pode ser usada diversas vezes. Para assegurar uma função perfeita, a Flexi-Tip deve ser descartada e trocada pela capa de segurança após a utilização.

Todo o contacto entre a pasta de hidróxido de cálcio e o ar resulta na formação de carbonato de cálcio, que endurece depois de algum tempo.

Notas adicionais

Calasept é corrosivo.

Em caso de contacto com a pele ou olhos enxágüe imediatamente com bastante água.

Em caso de ingestão, beba imediatamente água ou de preferência leite (0,5 l). Em ambos os casos consulte o médico.

Prazo de validade

Dois anos a partir da data de fabrico.

Armazenamento

Armazene à temperatura ambiente, não necessita de refrigeração. Recomenda-se armazenagem < 25°C. Evite exposição à luz.





GEBRUIKSAANWIJZING

Calciumhydroxidepasta, al radiopaak

Indicaties

1. Materiaal voor tijdelijk vullen van wortelkanaal bij conventionele wortelkanaalbehandeling.
2. Bescherming van de pulpa.
3. Reparatie van perforatie.
4. Isolatie in diepe caviteiten.

Voordelen

- Stimuleert de vorming van dentinebruggen.
- Heeft een sterk bacteriedodende werking.
- Stimuleert de vorming van hard weefsel in wortels.
- Snel en simpel aanbrengen van calciumhydroxide met één hand.
- Mengen van poeder en vloeistof hoeft niet meer.
- Altijd de juiste dikte.

Inhoud

Calciumhydroxide 41%, Bariumsulfaat 5%, Steriele isotone zoutoplossing, pH 12.4

Gebruiksaanwijzing

1. Voor gebruik een kleine hoeveelheid van de pasta uitdrukken— om de druk in de spuit aan te passen en de stroming van de pasta door de Flexi-Tip te controleren.
2. Breng bij het tijdelijk vullen van wortelkanalen de pasta geleidelijk aan en druk het tussentijds aan met absorberend materiaal als paper points of wattenpellets.
3. Elke spuit kan verschillende malen worden gebruikt. Om een perfecte werking te garanderen dient de Flexi-Tip eraf gehaald te worden na gebruik en in plaats daarvan de veiligheidsdop erop geschroefd te worden.

Ieder contact tussen de calciumhydroxide pasta en lucht zal resulteren in de vorming van calciumcarbonaat dat na enige tijd hard zal worden.

N.B.

Calasept is een bijtend materiaal.

- Huidcontact: spoel met ruim water. Verwijder kleding en spoel de huid daaronder.
- Oogcontact: Spoel onmiddellijk met een aanhoudende ruime stroom water en roep medische hulp in.
- Inslikken: Drink onmiddellijk water of nog beter melk (0,5 liter) en roep medische hulp in.

Houdbaarheid

2 jaar na fabricagedatum.

Opslag

Bewaren bij kamertemperatuur, niet koelen. < 25°C. Vermijd blootstelling aan direct zonlicht.

Zie punt 3 boven.





RO

INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE

Hidroxid de calciu pasta radioopac

Indicatii

1. Obturatie de canal temporara pentru tratamentul conventional al canalelor
2. Coafaje pulpare
3. Tratatamentul perforatiilor si protectia pulpei
4. Izolarea cavitatilor profunde

Avantaje

- Stimuleaza refacerea dentinei
- Pronuntat efect antibactericid
- Stimuleaza refacerea tesuturilor in canal
- Aplicare rapida si simpla a hidroxidului de calciu
- Se elimina procedura de mixare a pulberii cu lichid.
- Consistenta optima

Continut

Hidroxid de calciu 41%, Sulfat de bariu 5%, Solutie salina izotonica sterila cu, pH 12.4

Instructiuni de folosire

1. Inainte de utilizare aplicati o cantitate mica de pasta pentru a egaliza presiunea in siringa si pentru a controla fluiditatea pastei prin Flexi-Tip.
2. Pentru obturatie de canal temporara aplicati pasta treptat comprimand cu un con de hartie sau o buleta de vata.
3. Fiecare siringa se poate utiliza de mai multe ori. Pentru a garanta o utilizare optima, Flexi-Tip-ul trebuie schimbat si inlocuit cu capacul seringii dupa fiecare utilizare.

Orice contact intre hidroxidul de calciu pasta si aer va duce la formarea carbonatului de calciu si implicit la intarirea materialului.

Note aditionale

Calasept este coroziv.

- Contactul cu pielea: spalati cu foarte multa apa.
- Inlocuiti hainele stropite.
- Contactul cu ochii: imediat clatiti cu apa din abundenta si cereti sfatul medicului.
- Inghitire: Beti apa sau de preferat lapte (0.5l) si cereti sfatul medicului.

Termen de valabilitate

2 ani de la data fabricatiei

Pastrare

A se pastra la temperatura camerei, nu se refrigereaza. < 25°C. A se evita expunerea directa la soare.





Καθαρό Υδροξείδιο του Ασβεστίου

Πάστα στείρου υδροξειδίου του ασβεστίου, ακτινοσκιερή

Ενδείξεις

1. Προσωρινή έκφραξη ριζικών σωλήνων, για συμβατικές ενδοδοντικές θεραπείες.
2. Κάλυψη του πολφού
3. Διάρθρωση και προστασία του πολφού
4. Μόνωση βαθιών κοιλοτήτων

Πλεονεκτήματα

- Ενεργοποιεί το σχηματισμό γεφυρών οδοντίνης
- Έχει ισχυρή βακτηριοστατική δράση
- Ενεργοποιεί το σχηματισμό σκληρού ιστού στις ρίζες.
- Γρήγορη, απλή εφαρμογή υδροξειδίου του ασβεστίου.
- Εξαλείφει την ανάμιξη σκόνης και υγρού
- Πάντα σε ιδανική σύσταση.

Συστατικά

Υδροξείδιο του ασβεστίου 41%, Βαριούχο σουλφίδιο 5%, Στείρο ισοτονικό αλατούχο διάλυμα pH 12.4

Οδηγίες χρήσης

1. Πριν την εφαρμογή, εξαγάγετε μια μικρή ποσότητα πάστας – για να εξισορροπήσετε την πίεση μέσα στην σύριγγα και να ελέγξετε την ροή της πάστας μέσα από την Flexi-tip.
2. Για προσωρινή έκφραξη του ριζικού σωλήνα, τοποθετήστε την πάστα σταδιακά και ενδιάμεσα συμπιέστε με ένα απορροφητικό υλικό, όπως κόνο χάρτου ή βύσματα βάμβακος.
3. Κάθε σύριγγα μπορεί να χρησιμοποιηθεί αρκετές φορές. Για να εξασφαλίσετε τέλεια λειτουργία, πρέπει να αφαιρέσετε την Flexi-tip και να επανατοποθετείτε το καπάκι της σύριγγας μετά την χρήση. Κάθε επαφή μεταξύ της πάστας υδροξειδίου του ασβεστίου με τον αέρα, θα οδηγήσει στον σχηματισμό ανθρακούχου ασβεστίου, το οποίο Flexi-Tip μετά από λίγο χρόνο.

Επιπλέον σημειώσεις

Το Calasept είναι διαβρωτικό. Επαφή με το δέρμα: Ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Απομακρύνετε τα λερωμένα ρούχα και ξεπλύνετε το δέρμα από κάτω. Επαφή με τα μάτια: Ξεπλύνετε αμέσως με άφθονη ποσότητα νερού και ζητήστε ιατρική συμβουλή. Κατάποση: Πιείτε νερό ή προτιμότερα γάλα (0,5 λίτρα) και ζητήστε ιατρική συμβουλή. **Φύλαξη** Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία δωματίου, μην το τοποθετείτε στο **Διάρκεια ζωής** ψυγείο. Αποφύγετε την άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία. < 25°C .

Δύο χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής.





KÄYTTÖ

Radiopaakki Kalsiumhydroksidipasta

Indikaatiot

1. Väliaikainen juurikanavamateriaali perinteiseen juurihoitoon.
2. Pulpan kattamiset.
3. Juuriperforaatioiden korjaus.
4. Syvien kaviteettien eristeeksi.

Edut

- Stimuloi menetetyn hammaskudoksen uudelleenmuodostumista.
- Bakteerisidinen teho rauhoittaa tulehduksia.
- Stimuloi kudoksen muodostumista juurikanavassa.
- Nopea ja yksinkertainen tapa kalsiumhydroksidin viemiseen.
- Ei jauheen ja nesteen sekoittamista.
- Aina tasalaatuinen konsistenssi.

Aineosat

Kalsiumhydroksidi 41%, Bariumsulfaatti 5%, Steriili isotooninen suolaliuos, pH 12.4

Käyttöohje

1. Ennen pastan vientiä kaviteettiin tai juurikanavaan, ruiskuta pieni määrä pastaa alustalle. Näin tasoitat paineen ruiskussa ja varmistat vientineulan lävitse kulkevan pastan tasaisesta juoksevuudesta.
2. Väliaikaisissa juuritäyttyissä vie pastaa asteittain ja vähitellen painaen imukykyisellä materiaalilla, kuten paperinastalla tai vanupallolla, juurikanavaan.
3. Jokaisla ruiskua voidaan käyttää useita kertoja. Kuitenkin pastan steriiliyden ja tasalaatuisuuden säilymiseksi on käytetty Flexi-Tip heitettävä pois ja ruisku suljettava tiiviisti korkilla jokaisen käyttökerran jälkeen.

Kalsiumhydroksidipasta kovettuu jouduttuaan ilman kanssa tekemisiin. Kalsiumhydroksidi muodostaa ilman kanssa kalsiumkarbonaattia, joka aiheuttaa kovettumisen.

Lisähuomautukset

Calasept on korrosoivaa.

- Ihokosketus: Pestään runsaalla vedellä ja saippualla. Riisutaan saastunut vaatetus ja pestään runsaalla vedellä ja saippualla.
- Roiskeet silmiin: Huuhdellaan runsaalla vedellä 10-15 min ja toimitetaan välittömästi lääkärin hoitoon jatkaen samalla silmähuuhtelua.
- Nieleminen: Tuotetta niellelle annetaan runsaasti nestettä; vettä tai mieluummin maitoa, vähintään 0,5 litraa. Toimitetaan välittömästi lääkärin hoitoon. Ei saa oksennuttaa.

Säilyvyys

Kaksi vuotta valmistuspäivästä lukien.

Säilytys

Säilytetään tiiviisti suljettuna huonelämpötilassa, ei saa jäähdyttää. Suositeltava säilytyslämpötila <25°C. Vältettävä välitöntä auringonvaloa.

Katso yllä kohta 3.





INSTRUKCJA STOSOWANIA

Wodorotlenek wapnia w paście - kontrastowy dla promieni RTG

Wskazania

1. Tymczasowe wypełnienie kanałów w zębach z zapaleniem tkanek około wierzchołkowych i perforacją.
2. Pokrycie pośrednie i bezpośrednie miazgi
3. Metoda odroczonego opracowania ubytku
4. Opatrunek w próchnicy głębokiej

Zalety

- Stymuluje powstawanie mostu zębinowego,
- Powoduje powstanie bariery z tkanek twardych przy szczycie korzenia
- Charakteryzuje się działaniem bakteriobójczym
- Szybka i prosta aplikacja
- Zawsze idealna konsystencja
- Preparat gotowy do natychmiastowego użycia

Skład

Wodorotlenek wapnia 41 %, Siarczan baru 5%, Roztwór wodny chlorku sodu pH – 12.4

Zastosowanie

1. Przed aplikacją należy wycisnąć niewielką ilość pasty, aby wyrównać ciśnienie w strzykawkę i jednocześnie zachować odpowiedni przepływ pasty przez Flexi-Tip. (giętką, plastikową końcówkę)
2. W celu wypełnienia tymczasowego kanału nakładamy Calasept i jednocześnie kondensujemy pastę sterylnym wacikiem lub sączkiem papierowym.
3. Każda strzykawka z preparatem może być używana wielokrotnie. W celu zapewnienia właściwego działania preparatu, po użyciu pasty należy zdjąć końcówkę Flexi-Tip i zabezpieczyć strzykawkę zatyczką.

Kontakt preparatu z powietrzem powoduje przemianę wodorotlenku wapnia na węglan wapnia, co w następstwie prowadzi do stwardnienia preparatu.

Informacje dodatkowe

W przypadku kontaktu preparatu ze skórą lub oczami należy niezwłocznie przemyć miejsca kontaktu dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem. W razie połknięcia preparatu należy wypić, co najmniej 0.5 litra wody lub mleka i skontaktować się z lekarzem.

Okres ważności

Preparat można przechowywać do 2 lat od daty produkcji

Przechowywanie

Preparat należy przechowywać w ciemnym pomieszczeniu w temperaturze pokojowej. < 25°C . Nie przechowywać w lodówce. Unikać bezpośredniej ekspozycji na słońce.







TR

KULLANIM İÇİN BİLGİLER

Radyopak Kalsiyum Hidroksit patı

Kullanım

1. Konvansiyonel kök tedavisi için geçici kök dolgu materyali
2. Pulpa örtücü
3. Perforasyon ve pulp koruyucu.
4. Derin kavite izolasyonu.

Avantajları

- Dentin köprü oluşumuna etki eder.
- Güçlü bakteriyal etkiye sahiptir.
- Kökde sert doku oluşumuna etki eder.
- Kalsiyum Hidroksidin, Hızlı ve Basit uygulama
- Toz ve likid karıştırma süresini ortadan kaldırır
- Her zaman ideal kıvamdadır.

İçerik

Kalsiyum hidroksid 41%, Baryum sülfat 5%, Steril izotonik tuzlu çözelti pH 12.4

Kullanım Talimatları

1. Kullanmadan önce enjektörden çıkan patın akışını kontrol etmek ve şırıngadaki basıncı eşitlemek için enjektörü sıkarak küçük bir pat Flexi-Tip.
2. Geçici kök doldurma işleminde patı yavaş yavaş ve aralıksız olarak paper point vb emici malzemeye komres edin.
3. Her şırınga birkaç kez kullanılabilir. En iyi sonucu almak için kullanım sonrası, Flexi-Tip çıkartılmalı ve güvenlik kapağı takılmalıdır.

Kalsiyum hidroksid patı ve havanın teması sonucunda belli bir süre sonar sertleşen kalsiyum karbonat oluşur.

İlave Bilgiler

Calasept koroziftir.

- Deri teması: Bol su ile yıkayın.
- Üzerine sıçramış olan kıyafeti çıkartın ve altındaki deriyi yıkayın.
- Göze teması: Bol su ile iyice yıkayın ve hekiminize danışın.
- Yutulması: Su veya süt (0,5lt) için ve hekiminize danışın.

Raf Ömrü

Üretim tarihinden itibaren 2 yıl

Saklama

Buzdolabında değil, oda sıcaklığında saklanmalıdır. < 25°C. Direk güne ışığına maruz bırakmayın.





Danger

H318; Causes serious eye damage.

H315; Causes skin irritation.

P280; Wear protective gloves / eye protection / face protection.

P305 + P351+ P338; IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes.

Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

P337+P313; If eye irritation persists. Get medical attention.

Contents Calasept Plus

Calcium hydroxide 40-50%

CAS No. 1305-62-0

